

# ОТЧЕТ О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ МЕЖДУНАРОДНОЙ ФЕДЕРАЦИИ КИНОПРОДЮСЕРСКИХ ОБЪЕДИНЕНИЙ

## INTERNATIONAL FEDERATION OF FILM PRODUCERS ASSOCIATIONS (FIAPF)

*За период с января по апрель 2005 г.*

### **Содержание:**

1. WIPO – Ситуация вокруг «Программы развития».
2. WIPO – Права исполнителей аудио- и видеоконтента.
3. Борьба с пиратством - обзор судебной практики.
4. Пересмотр правил организации и проведения кинофестивалей – результаты за отчетный период.
5. Идентификационный номер аудиовизуального контента (ISAN).
6. ЮНЕСКО – Культурное многообразие.
7. ЕС – Киноархивы – государственное хранение, принцип добровольности.
8. ЕС – Технологии управления правами на цифровой контент (DRM).
9. ЕС – Программа «МЕДИА».
10. ЕС – Пересмотр директивы «Телевидение без границ».

### **1. WIPO – Ситуация вокруг «Программы развития»**

#### **Общая информация (обзор отчета за предыдущий период)**

В прошлом году WIPO испытывало растущее давление со стороны немногочисленной, но авторитетной группы стран – участниц, которые высказывались против дальнейшего развития законодательства в сфере прав на интеллектуальную собственность на международном уровне, потребовали пересмотра полномочий и приоритетов WIPO и смещения акцентов на проблемы доступа к информации, вопросы исключений и ограничений права интеллектуальной собственности и на модели типа «открытый код».

В сентябре 2004 г. ассамблея WIPO выслушала кардинальное предложение, подготовленное Бразилией и Аргентиной. Документ призывал «не ограничивать» функции WIPO развитием защиты интеллектуальной собственности. Указывая на то, что WIPO является органом ООН, и что его основное предназначение лежит в плоскости развития, документ утверждал, что пришло время поместить в центр рассмотрения WIPO проблемы развивающихся стран. Содержание документа сводилось, в основном, к тому, что развивающиеся страны борются с экономическим и социальным отставанием, которое можно описать в терминах «недостаточной интеллектуальной базы» и «цифрового разрыва». Еще одним посылом был факт очевидной неравномерности развития, требующий различных правовых норм защиты прав интеллектуальной собственности в разных странах (а не их гармонизации и приведения к единому мировому стандарту). В документе также предлагалось внести поправки в Конвенцию 1967 г., определяющую полномочия WIPO, и признать ее новым основным приоритетом помощь развивающимся странам.

Как сам документ, так и преследуемые им политические цели получили широкую поддержку со стороны ряда входящих в WIPO неправительственных организаций, настаивающих на том, что они представляют интересы «гражданского общества»; некоторые из этих организаций активно участвовали в работе над проектом документа. Действительно, наблюдается растущее взаимодействие между этими НПО и представительскими некоторыми развивающихся стран, которое кристаллизуется в новой программе действий, направленной против прав на интеллектуальную собственность. Общим для этих сил является то, что они хотят прекратить обсуждение модернизации и повышения эффективности защиты прав интеллектуальной собственности и, более того, ослабить существующую защиту, гарантировав определенный минимум «прав

пользователей». Вся эта дискуссия носит сугубо политический характер и затрагивает не только собственно обсуждаемые программы, но и торговые программы ВТО, и в целом политику ООН. Защитники этой точки зрения умело используют СМИ, им удалось заявить о себе широкой общественности в Женеве и в мировой прессе в целом. Таким образом, к этой новой конъюнктуре следует отнести как к серьезной потенциальной угрозе всему творческому рынку.

Позднее (5-го апреля) была представлена гораздо более детально проработанная версия бразильско-аргентинского предложения, озаглавленная «**Сторонники развития**». На настоящий момент в работе над документом приняли участие 14 развивающихся стран, среди которых ведущую роль играют Бразилия, Аргентина, Алжир, Египет и ЮАР.

В ответ на нападки на «**Программу развития**» WIPO согласилась провести в 2005 г. ряд встреч, на которых страны – участницы смогут выразить отношение к проблемам развивающихся стран и к правам интеллектуальной собственности, а также представить свои предложения (предложения поступили от США, Мексики, Великобритании, Чили).

Три встречи прошли в апреле и в мае (внеочередная межправительственная встреча – сессия постоянного Комитета по международному сотрудничеству и развитию – и семинар по правам интеллектуальной собственности и проблемам развивающихся стран). В июне и июле секретариат WIPO планирует провести еще две межправительственные встречи, а к 31 июля подготовить общий отчет о дискуссиях вокруг «*Программы развития*». В сентябре отчет будет представлен на генеральной ассамблее WIPO, на котором будут приняты решения о ходе дальнейших консультаций.

### **Позиция FIAPF**

FIAPF с самого начала была вовлечена в ситуацию вокруг «*Программы развития*». Это произошло потому что, хотя движение против прав на интеллектуальную собственность в первую очередь акцентирует внимание на патентах (в первую очередь в сфере биотехнологий и здравоохранения) и на программном обеспечении с открытым исходным кодом, раздаются также призывы отменить некоторые важные компоненты существующей системы защиты авторских прав. Утверждается, что соглашения WIPO в сфере авторского права не обеспечивают необходимого равновесия между исключительными правами создателей и продюсеров творческих объектов, с одной стороны, и исключениями и ограничениями, позволяющими использовать эти объекты без разрешения правообладателя, с другой стороны. Некоторые сторонники «*Программы развития*» считают, что WIPO необходимо принять специальное соглашение, оговаривающее минимальные права пользователей. Другие нападают на меры технологической защиты и технологии управления цифровыми правами, утверждая, что они неэффективны и / или наносят ущерб потребителю или прямо препятствуют экономическому развитию стран третьего мира. Они пытаются отменить старые или, по крайней мере, предотвратить появление в новых соглашениях или в применении старых соглашений таких положений, которые направлены на поиск и устранение возможных действий в обход существующего законодательства. Наконец, они пытаются сорвать или ослабить попытки применения законодательства на международном уровне.

### **Деятельность FIAPF**

FIAPF использовала значительные материальные и временные ресурсы на борьбу с новой политической угрозой творческому рынку, существование которого зависит от авторских прав.

С февраля по май были предприняты следующие действия:

> Перед лицом новой угрозы FIAPF объединился с представителями других мощных индустрий авторского права и организациями, представляющими авторов и исполнителей, в Союз поддержки развития творчества (CCD), в котором участвуют книгоиздатели (IPA), звукозаписывающие компании (IFPI), разработчики программного обеспечения (BSA), актеры (FIA) и музыканты (FIM). Союз подготовил совместное заявление, которое было передано странам – участницам WIPO и неправительственным организациям, а также в секретариат WIPO.

> Совместно с IFPI и IPA установлены контакты с представительствами ООН нескольких крупных развивающихся стран в Женеве. Были организованы встречи с делегациями Алжира, Египта, Аргентины, Сенегала, Уругвая и некоторых других латиноамериканских и африканских стран. Во всех представительствах нас встретили очень дружелюбно, к нашей озабоченности необходимостью защитить неокрепшую творческую индустрию в этих странах отнеслись с полным пониманием.

> На посвященных ситуации вокруг «Программы развития» заседаниях, которые WIPO провела в апреле и мае, FIAPF представила ключевых фигур киноиндустрии, выступивших в защиту авторского права. Это были г-н **Немесико Хуарес** (Аргентина) и г-н **Бобби Беди** (Индия). Их яркие и страстные выступления произвели видимый эффект на представителей стран – участниц.

> FIAPF вела интенсивные консультации с сотрудниками WIPO, игравшими ключевую роль в организации различных заседаний, связанных с «Программой развития», и смогла использовать их соображения для выбора правильной тактики взаимодействия со странами – участницами.

> FIAPF провела встречи с некоторыми странами – участницами, принадлежащими к так называемой Группе Б (в состав которой входят наиболее развитые государства мира) и приложило все усилия к тому, чтобы они заняли единую позицию в дискуссии о «Программе развития».

## **План работы**

FIAPF продолжит участвовать в обсуждении «Программы развития». Мы будем добиваться от стран – участниц WIPO признания того, что необходимо уклониться от любых шагов, которые могли бы нанести ущерб авторскому праву, так как оно является важным двигателем экономического и культурного развития в разных странах мира.

Более конкретно, предполагается осуществить следующие шаги:

> Укреплять отношения с большим числом развивающихся стран с особым акцентом на тех новых секторах творческого рынка, потенциал роста которых может быть существенно подорван ослаблением защиты авторских прав и / или отсутствием политической воли к ее усилению.

> Привлекать стран – участниц группы Б к более активному участию в ситуации, сложившейся вокруг «Программы развития», с особым акцентом на ЕС и странах – участницах ЕС.

> При содействии местных организаций – членов FIAPF использовать региональные ресурсы, чтобы смягчить позицию тех стран, которые приняли участие в составлении документа «Сторонники развития».

> Усилить роль Союза и разнообразить его политический и публичный дискурс; например, планируется организация сепаратных переговоров, просмотры фильмов и PR-акции, приуроченные к следующему заседанию WIPO по ситуации вокруг «Программы развития».

> Наладить взаимодействие с академической общественностью и ускорить подготовку исследований и публикаций статей в защиту интеллектуальной собственности в целом и авторского права в частности в развивающихся странах.

## **2. WIPO, права исполнителей аудио- и видеоконтента**

В период с января по май 2005 г. WIPO предпринимала активные попытки сблизить позиции кинопродюсеров и актеров и добиться прогресса в преодолении нерешенных проблем, надеясь вновь созвать дипломатическую конференцию и заключить соглашение между заинтересованными сторонами. FIAPF принимала участие в этой работе.

В марте в Нью-Йорке прошла встреча, в которой приняли участие представители FIAPF и FIA (Международная актерская федерация) из Европы и Северной Америки. Встреча была организована по результатам предыдущей неофициальной встречи между теми же сторонами, прошедшей в ноябре 2004 г. во время последнего заседания SCCR (Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам). Эта встреча помогла участникам прийти к принципиальному взаимному согласию с выдвигаемыми другой стороной основными требованиями.

Исполнители поняли, что продюсеры готовы участвовать в дальнейших переговорах только в том случае, если в окончательном соглашении (AVP) будет так или иначе решена проблема о передаче прав аудиовидеоисполнителям продюсеру.

Со своей стороны, продюсеры поняли, что исполнители испытывают беспокойство из-за необходимости защищать свое положение на разного рода финансовых переговорах и поэтому не согласятся на предложение о переносе прав, если таковой перенос не будет сопровождаться компенсацией.

Таким образом, FIA оказалась готова вновь открыть обсуждение оговорки о переносе прав, а FIAPF согласилась искать формулировку, которая бы обеспечила исполнителю гарантии получения вознаграждения за то, что его права переходят к продюсеру.

После достижения принципиального понимания об этих обязательных и необходимых условиях, были сделаны первые шаги в сторону выработки условий нового потенциального соглашения, которое, с одной стороны, оговаривало бы переход творческого права от актера к продюсеру или его передачу актером продюсеру, а с другой - ставило бы этот переход или передачу в зависимость от гарантий вознаграждения актера. (Оговорка о передаче прав была добавлена по просьбе студий США для того, чтобы международное право покрывало американскую практику «творческой работы по найму»).

Данный компромисс:

- обеспечит продюсерам в условиях все международного и коммерчески ориентированного кинобизнеса безопасность, необходимую для финансирования и использования фильмов;

- успокоит актеров, гарантировав, что перенос их эксклюзивных прав будет компенсироваться. (Предложенная формулировка предполагала, что такая компенсация будет осуществляться согласно специальному положению или определяться в ходе многосторонних переговоров или специально заключенным контрактом).

С другой стороны, переговоры в Нью-Йорке были неокончательными в одном важном отношении: не было принято решение о том, станет ли положение о переходе (или передаче) прав обязательным для всех участников соглашения или останется факультативным (как настаивала FIA). На сегодняшний день позиция FIAPF такова: международное соглашение о правах исполнителей аудио- и видеоконтента, содержащее факультативное положение о переходе прав в сочетании с положением о возмещении было бы не только непродуктивным, но и просто опасным. Если каждая страна сможет выбирать, применять или нет положение о переходе прав, это значительно нарушит баланс интересов заинтересованных сторон (на международном уровне не будет правовой устойчивости), а в случае использования данного соглашения исполнителю будет гарантировано вознаграждение. По сути, при таком варианте общее положение дел в международном законодательстве осталось бы прежним (за исключением того, что оно оговаривало бы «творчество по найму»), при этом улучшая положение исполнителей.

В апреле FIAPF провела встречу с заместителем генерального директора WIPO **Ритой Хейс**. В ходе обсуждений FIAPF неоднократно указывала, что возражает против факультативного характера положения о переходе. Г-жа Хейс говорила о своей обеспокоенности и в более широком плане – политическом давлении со стороны ряда развивающихся стран, направленном на приостановку деятельности WIPO (см. пункт первый настоящего отчета), которое может значительно уменьшить вероятность успеха переговоров о заключении соглашения с аудиовидеоисполнителями в ближайшем будущем.

### **3. Защита контента и противодействие пиратству**

В этом разделе мы приводим новую информацию о тех случаях из мировой судебной практики, которые, по нашему мнению, могут иметь важные последствия для применения первичного законодательства, регулирующего авторское право и борьбу с пиратством в сфере аудиовизуального контента.

#### **3.1. Грокстер/Стримкаст**

В предыдущих отчетах шла речь о громком судебном разбирательстве в суде США (см. обзор FIAPF за 2004 г.). Поставщики сетевого программного обеспечения типа P2P (*peer-to-peer*), позволяющего пользователям обмениваться аудио и видеоконтентом без разрешения правообладателя, были признаны невиновными во вторичном нарушении законодательства США. В настоящий момент дело рассматривается в Верховном суде США, который выслушал аргументы сторон 29 марта. По утверждениям ли, присутствовавших на заседании, суд скептически отнесся к утверждению стороны ответчика о том, что он поставляет нейтральную технологию и не несет ответственности за то, каким образом она используется. С другой стороны, суд выразил озабоченность, что слишком жесткое понимание ответственности в данном случае может иметь отрицательные последствия для развития новых технологий в целом. Ожидается, что суд вынесет решение этим летом. Кажется наиболее вероятным, что Верховный суд отменит решение суда нижней инстанции, однако неясно, насколько широко будет его заключение и, соответственно, насколько значительные прецедентные последствия оно будет иметь для других P2P-услуг и технологий вообще. Более того, вне зависимости от результатов слушаний, проигравшая сторона, скорее всего, обратится за поддержкой к законодателям – в Конгресс США.

Вместе с другими организациями рынка авторского права FIAPF обратился в Верховный суд с письмом *amicus curiae*. Как и в судах нижней инстанции, в этом обращении говорилось, что, если оставить в силе решение окружного суда, это будет значить, что США не выполняет своих международных соглашений (в частности WIPO WCT, WPPT и

TRIPS), которые предусматривают эффективную борьбу с нарушениями соответствующих норм.

Значение этого дела очевидно; его результаты будут иметь огромное значение для отношения к этим проблемам в судах вообще. На кону стоит не только способность содержательно реализовывать наши права в электронной среде, но и стимулирование компаний – поставщиков технологий и услуг к сотрудничеству с нашей индустрией в стремлении сделать эти технологии безопасными и законными.

**3.2.** Парижский апелляционный суд принимает неблагоприятное для кинокомпаний решение по делу о средствах технической защиты коммерческих DVD-дисков, инициированном два года назад во Франции индивидуальным потребителем (поддержанным потребительской организацией *Que choisir*) против *Universal Music / Universal Video*. Истец заявил, что меры по защите от копирования, используемые в распространяемых этой компанией DVD-дисках, препятствуют французским потребителям воспользоваться исключительным правом на частное копирование.

Это также очень важное дело, по которому в апреле 2004 г. французский суд принял решение в пользу ответчиков (*Universal и Studio Canal*). Суд признал, что индивидуальный потребитель и *Que choisir* имели основание для возбуждения иска, но по существу спора вынес постановление в пользу кинокомпаний (в том числе по проблемам частного копирования, использования средств технической защиты и маркировки).

После этого дело попало на рассмотрение в апелляционный суд Парижа, который в апреле этого года отменил решение суда низшей инстанции и решил дело в пользу потребителя. Суд обязал *Universal* отказаться от использования средств технической защиты, применяемых на распространяемых во Франции DVD-копиях фильма «*Маллхоланд Драйв*».

Хотя решение суда относится только к одному конкретному DVD-диску, нет никаких сомнений, что оно может отрицательно сказаться на применении во французской судебной системе директивы ЕС об авторском праве в информационном обществе. Директива содержит важные пункты, узаконивающие использование средств технической защиты и предупреждения действий, направленных в обход законодательных норм.

Кинокомпании, интересы которых были затронуты решением суда, в настоящий момент готовят апелляцию во французский кассационный суд. Если апелляция будет подана, разбирательство, скорее всего, займет еще как минимум год.

## **4. Пересмотр правил регулирования организации и проведения фестивалей**

### **Общая информация – новые правила организации и проведения фестивалей**

С первого января вступили в силу новые международные правила FIAPF, касающиеся проведения международных кинофестивалей. Для аккредитации FIAPF кинофестивали теперь должны привести свои правила в соответствие правилам FIAPF.

Напомним основные нововведения:

- > Упрощение правил проведения международных кинофестивалей: сокращение, большая четкость и прозрачность.
- > Новая система управления, позволяющая прямое участие кинофестивалей в формировании политики FIAPF (Фестивальный комитет).
- > Усиление мер по защите от пиратства.
- > Обязательным стало обсуждение дат проведения кинофестиваля.
- > Кинофестивали обязуются принять участие в разработке Улучшенного кодекса по честной конкурентной борьбе при отборе фильмов и впоследствии следовать этому кодексу.

- > Создается Комитет по разрешению конфликтов, призванный координировать сроки проведения кинофестивалей и решать другие проблемы.
- > Правила проведения кинофестивалей были изменены таким образом, чтобы добиться большей гибкости в вопросах организации международных премьер.

В новые правила вошли следующие обязательства FIAPF по отношению к кинофестивалям.

**А) FIAPF обязуется распространять информацию об аккредитованных фестивалях – начиная с 2006 г. FIAPF издает ежегодный бюллетень кинофестивалей**

**Б) FIAPF обязуется активно продвигать среди участников рынка идею о том, что аккредитованные фестивали должны быть освобождены от платы за конкурсный показ.**

Во время Берлинского кинофестиваля генеральный директор провел встречи с организаторами 32 аккредитованных FIAPF кинофестивалей. Он пришел к выводу, что большинство организаторов понимают новую политику и положительно относятся к предстоящим переменам.

### **Планы будущей деятельности**

На следующем этапе этой реформы будут предприняты следующие шаги:

> Будет избран новый состав фестивального комитета FIAPF; в комитет войдут шесть директоров аккредитованных FIAPF кинофестивалей и семь представителей киноиндустрии (в том числе члены правления FIAPF, продавцы и экспортеры кинопродукции).

> Сбор и обработка информации на всех аккредитованных кинофестивалях, подготовка первого бюллетеня, посвященного кинофестивалям, аккредитованным FIAPF. Презентацию первого бюллетеня, содержащего информацию за 2005 г., предполагается осуществить в Каннах в 2006 году.

> Выработать методологию определения рейтинга аккредитованных фестивалей на основании используемых методов отбора, а также влияния на киноиндустрию.

> Разработка надежной системы предотвращения копирования на аккредитованных кинофестивалях, ориентированной на новые, ужесточенные меры по борьбе с пиратством, которые описаны в новых правилах FIAPF.

## **5. Идентификационный номер аудиовизуального контента (ISAN)**

На начало марта в базе данных ISAN содержалось 22,622 активных номера ISAN. Большинство наименований, которым были присвоены номера, были в соответствии с соглашением между ISAN и Agicoa получены из фонда Agicoa. Число регистрантов составляло 6000. Согласно прогнозу ISAN, к концу года будет приписано более 250 тыс. номеров ISAN.

Переходный этап, в ходе которого временные соглашения с некоторыми организациями позволят быстро и с минимальными затратами зарегистрировать значительный объем уже существующих фондов, продлится два года. Одно из таких временных соглашений заключено ISAN с Motion Picture Association (MPAA): вместо того, чтобы выступать в качестве полноценного реестрового агентства (RA), MPAA передаст данные о фильмах компаний – членов ассоциации для упрощения процесса их регистрации. Оно, тем не менее, не будет обрабатывать запросы ISAN и поэтому выступает лишь в качестве временного RA.

С другой стороны, на настоящий момент уже определено два постоянных, формально одобренных реестровых агентства – одно во Франции, другое в Швейцарии. Обе организации уже провели большую работу по регистрации фонда национальных агентств, с которыми они ассоциированы. Недавно свою заинтересованность в сотрудничестве выразили некоторые другие организации:

**Cyberport, Гонконг** (одобрено)

**Sabam, Бельгия** (в процессе рассмотрения)

**GWFF, Германия** (одобрено)

**IFTA, США** (одобрено)

**VEVAM/Sekam, Нидерланды** (в процесс рассмотрения)

**Pact, UK** (в процессе рассмотрения)

На генеральной ассамблее ISAN, прошедшей 9-го мая в Париже, обсуждались три предложения CEO ISAN **Патрика Атгала**:

**А) V-ISAN** (цифровая последовательность, идентифицирующая версию аудиовизуального контента) – предлагается, чтобы ISAN и V-ISAN были объединены, что повлечет за собой увеличение длины поля с 18 до 24 цифр, и позволит регистрировать разные версии одного и того же произведения. (FIAPF выразило сдержанное отношение к этому предложению – прежде чем принять решение о том, поддержать или не поддержать это предложения, мы ожидаем более подробной информации и детального обсуждения).

**Б) Типы реестровых агентств (RA).** Предлагается различать четыре типа RA: От RA, которые осуществляют полный цикл, от регистрации до поддержки пользователя; до RA, позволяющие только регистрацию версий или передающие данные своих регистрантов в базу данных ISAN (по схеме работы с МРАА). ISAN считает, что гибкость этого подхода позволит провести быструю и эффективную регистрацию произведений, информация о которых хранится в разных странах мира, и таким образом набрать необходимую критическую массу, которая сделает ISAN важной для индустрии услугой.

**В) Ценообразование.** Предложено принять прозрачную для регистрантов и справедливую систему ценообразования.

На Генеральной ассамблее ISAN также обсуждалась проблема взаимодействия с вещательными компаниями. Членам ассамблеи был представлен доклад, основной вывод которого звучит следующим образом: если удастся привлечь к сотрудничеству вещательные компании и компании, занимающиеся агрегированием метаданных, договорившись о том, чтобы они стали регистрантами системы, это позволит ISAN значительно увеличить свой потенциал как ценного ресурса для индустрии и для конечных пользователей. После обсуждения было принято решение о том, что ISAN ставит перед собой цель к 2006 г. привлечь вещательные компании к сотрудничеству.

9-го мая новым председателем ISAN был назначен **Андре Шобо**, CEO компании Agisoa.

## **6. ЮНЕСКО – Культурное многообразие**

### **Общая информация (обзор отчета за предыдущий отчетный период)**

С конца 2003 г. ЮНЕСКО начала осуществлять разнообразную деятельность, связанную с подготовкой Международной конвенции о культурном многообразии.

Заявленная цель, разрабатываемая Конвенцией, - предоставить тем странам – членам ЮНЕСКО, которые хотят принять активные меры по развитию и защите локальных

культурных ценностей (как вещественных, так и невещественных) такой международный правовой инструмент, который поможет им ограничить свои обязательства по либерализации торговли, взятые этими странами на себя в рамках международных торговых соглашений.

## **Новости**

В марте штаб-квартире ЮНЕСКО в Париже прошла двухнедельная встреча, посвященная проблемам культурного многообразия. В ходе встречи основное внимание уделялось анализу взглядов различных стран – участниц на преимущества и недостатки глобализации товарных потоков с точки зрения ее последствий для политики этих стран, направленной на сохранение и развитие многообразия культурного самовыражения.

Япония, США и Австралия вновь подтвердили активную поддержку такой системы международных торговых отношений, которая бы опиралась на либерализацию, и призвали к особой осторожности при разработке средств защиты культурного многообразия, которые могут стать инструментом экономического протекционизма. Основными сторонниками необходимости правовых механизмов поддержки культурного многообразия были Канада и ЮАР; они полагают, что такие механизмы вполне совместимы с либерализацией торговли в широком смысле этого слова, одновременно обеспечивая необходимую гибкость в содействии представителям локальных культур. ЕС не высказал своего отношения к этой проблеме.

После окончания встречи ее ведущий подготовил новый текст проекта международной конвенции о культурном многообразии, который доступен на сайте ЮНЕСКО.

## **Расписание будущих мероприятий**

21 мая в Париже прошла еще одна встреча общей продолжительностью две недели. Предполагается, что до представления текста проекта в ЮНЕСКО и подготовки дипломатической конференции, на которой будет обсуждаться возможность его принятия, будет необходимо провести еще две встречи. Таким образом, маловероятно, чтобы такая дипломатическая конференция была организована раньше, чем в конце 2006 или в 2007 г. FIAPF будет продолжать мониторинг обсуждения в ЮНЕСКО проекта Конвенции и регулярно сообщать о новостях своим членам.

## **7. ЕС – Киноархивы. Государственное хранение и принцип добровольности**

В апреле 2004 года Европейская комиссия подготовила рекомендацию, в которой призывала европейские страны создать (в тех странах, где он еще не существует) официальный архив национальной кинематографической продукции, а также по возможности упростить процедуру добровольной передачи туда киноматериалов для хранения.

Несмотря на то, что в рекомендации подчеркивалась необходимость соблюдения при хранении авторского права и смежных прав, не удалось избежать определенных серых зон: текст содержал предложение, чтобы в рамках официального сохранения киноматериалы были доступны для образовательных целей. По мнению FIAPF эти предложения противоречат идее официального архива, который должен преследовать единственную цель – сохранение материалов.

Рекомендация была направлена в Европарламент, где прошло ее обсуждение в комитетах. Профильным комитетом является комитет по культуре. В отчете комитета предлагается целый ряд поправок, которые делают рекомендацию гораздо более радикальной.

В частности, комитет предлагает внести следующие изменения:

> *Строгое предписание к странам – участницам законодательно принять обязательное хранение; исключить все упоминания возможности взаимодействия с архивом на добровольных и договорных началах (как это происходит на сегодняшний день).*

> *Требование, чтобы в национальных архивах государств хранилось не только национальное кинонаследие, но и фильмы других стран – участниц ЕС. Этот подход противоречит здравому смыслу, если принять во внимание тот факт, что национальные архивы и так испытывают дефицит ресурсов, не говоря уже о том, что такая схема делает неизбежным выполнение двойной работы.*

> *Очень общее и нечеткое упоминание о том, что национальные архивы должны иметь возможность использовать предоставлять хранящиеся в них фильмы публике, и указание на «другие некоммерческие использования».*

Парламент планировал принять рекомендацию в первом чтении на пленарном заседании в мае. Текст будет приниматься совместно Советом и Парламентом ЕС. Несмотря на то, что, в случае принятия, этот правовой инструмент не будет обязательным для исполнения странами - участницами, он, тем не менее, станет мощным фактором, стимулирующим их осуществлять описанные в нем меры.

### **Действия FIAPF**

Представители FIAPF встретились с докладчиком комитета по культуре Европарламента и попросили о смягчении некоторых из предлагаемых поправок. После того, как нам ответили отказом, мы обратились в Еврокомиссию и к странам – участницам с просьбой поддержать наши возражения против поправок Европарламента. Оказалось, что представители целого ряда стран полностью согласны с тем, что наша индустрия нуждается в гибком подходе к хранению киноархивов, и не менее нас озабочены возможностью создания такой ситуации, в которой национальный киноархив будет обязан обеспечивать хранение кинопродукции других европейских стран.

На момент написания настоящего отчета председательствующие в Евросоюзе представители Люксембурга совместно с Парламентом работали над достижением компромиссного варианта рекомендации. Если Парламент откажется от переговоров на эту тему, предложение скорее всего будет заблокировано в первом чтении (9-13 мая).

## **8. ЕС – Технологии управления цифровыми правами**

После прошедшей в прошлом году реорганизации Европейской комиссии, проблемы управления цифровыми правами были переданы в ведение комиссара по делам культуры Вивиан Реддинг. Представители нашей индустрии расценили это как серьезное изменение расклада сил, так как до этого технологии управления цифровыми правами находились в исключительной компетенции управления внутренним рынком, которое демонстрировало пренебрежительное отношение к пожеланиям праводержателей, чтобы цифровые технологии предусматривали надежный контроль и технические средства защиты от несанкционированного копирования. Сотрудники управления подчеркивали необходимость интероперабельности и доверия к потребителю, позволяющих производителям оборудования и интернет-технологий минимизировать средства защиты. Переход полномочий к председателю комитета по культуре ознаменовался тем, что в апреле был организован семинар, в ходе которого все стороны, заинтересованные в развертывании технологий управления цифровыми правами, получили возможность

сформулировать свои интересы и высказать соображения по поводу подготовленного на эту тему доклада, ставшего результатом консультаций, проводимых комиссаром в прошлом году. (Официальные комментарии FIAPF по поводу этого доклада размещены на сайте FIAPF в разделе технологий, подразделе «Общественной деятельности»). Кроме того, в апреле комиссар по делам культуры организовал семинар по онлайн-кинематографу, на котором FIAPF также была представлена.

Следующее мероприятие планируется приурочить к Каннскому кинофестивалю и провести в день европейского кино, 15 мая; речь пойдет об инициативах по борьбе с пиратством и стимулировании онлайн-экономики аудиовизуальных услуг. Сначала, утром, организуется совместное заседание министров культур стран – участниц. После обеда пройдет встреча крупных деятелей кинематографической индустрии. Выводы и рекомендации по результатам этих встреч будут сделаны в ходе регулярных консультаций экспертной группы (членом которой является FIAPF), общее заседание которой должно пройти осенью. Комиссия намерена объявить о комплексе конкретных мер на Каннском кинофестивале будущего года.

Комиссия предлагает сосредоточиться на следующих аспектах:

*> Проведение образовательных мероприятий – с акцентом на разъяснение молодежи последствий нелегального копирования аудиовизуального контента из интернета. Комиссия ищет пути добиться этого путем разработки адресованного пользователям позитивного месседжа, а не мер преследования нарушителей, и ожидает, что в этой работе примут участия как коммерческие организации, так и государственные учреждения.*

*> Обязательства ISP-компаний (компаний – провайдеров интернет-доступа). Комиссия намеревается рассмотреть и, возможно, принять на вооружение, лучшие практики различных стран, например, Франции, где интернет-провайдеры подписали добровольное соглашение о том, что они предпримут определенные шаги, препятствующие их клиентам незаконным образом загружать музыкальный контент. Имеются в виду такие меры, которые лежат в рамках «умеренного реагирования» и являются не столько репрессивными, сколько призваны воспитать у пользователей правильные установки.*

*> Развитие правовых служб: Комиссия ожидает, что она будет играть определенную роль в продвижении услуг управления цифровыми правами, которые на законных основаниях предлагают пользователям разные варианты цифрового контента в различных ценовых категориях.*

## **9. ЕС – Программа «МЕДИА»**

Будущее разработанной Европейской комиссией программы аудиовизуальной стимуляции, известной как Программа MEDIA, остается предметом политических дискуссий между странами – участницами. Произошедшее в прошлом году расширение ЕС до 25 стран и трудности, которые испытывает большинство вновь вошедших в ЕС стран в сфере национальной аудиовизуальной индустрии, вызвало к жизни предложения о существенном увеличении бюджета программы MEDIA на предстоящий пятилетний период, который начнется в 2007 г.

FIAPF активно взаимодействовала с другими европейскими киноорганизациями (FERA, FIAD), отстаивая точку зрения, согласно которой бюджет в объеме 1 млрд евро – минимум, необходимый для постепенной интеграции аудиовизуальной индустрии новых членов в рынок ЕС.

На тематическом семинаре, проведенном в марте при поддержке председательствующего в ЕС Люксембурга, комиссар **Вивиян Рединг** предложила присутствующим обратиться к странам – участницам с просьбой поддержать бюджет в объеме, превышающем 1 млрд евро. Однако некоторые европейские страны продолжают выступать против сколько-нибудь значительного увеличения бюджета программы, заявляя, что эффективность программы MEDIA далека от заявленной.

### **Действия FIAPF**

После люксембургского семинара FIAPF вместе с FERA (Европейская федерация кинорежиссеров), FIAD (Ассоциация европейских дистрибьюторов) и IVF (Международная видеофедерация) выпустили совместное заявление, в котором аргументировалась необходимость увеличения бюджета MEDIA. Заявление получило широкое хождение в министерствах культуры стран – участниц и среди членов Европарламента.

### **Перспективы**

В настоящий момент широкую известность получил проект рабочего документа Европарламента, подготовленный известным членом Европарламента г-жой Иероними. Согласно этому документу размер бюджета, превышающий 1 млрд евро, является *«абсолютным минимумом, если принять во внимание число затрагиваемых программой стран»*. Документ является комментарием к проекту решения Европарламента и Совета ЕС, принятие которого, намеченное на этот год, определит направление развития программы MEDIA с 2007 г. До конца июня члены Европарламента должны представить поправки к проекту Решения, которые затем будут обсуждаться на пленарном заседании Европарламента 6-го сентября.

Документ, подготовленный г-жой Иероними, а также проект решения будут также обсуждаться 23 мая Совете министров культуры в Брюсселе.

## **10. ЕС – Пересмотр директивы «Телевидение без границ»**

В течение последних шести месяцев Комиссия ЕС вела консультации с производителями кино- и телепродукции и вещателями, в связи с планами изменить некоторые положения европейской директивы о теле- и радиовещании (известной под названием *«Телевидение без границ»*), которые относятся к контенту. В ходе консультаций речь шла в первую очередь о том, насколько целесообразно применение некоторых обязательств, таких как, например, Статья 4 (преобладание европейских произведений) и Статья 5 (трансляция независимой продукции) к предоставлению информационных услуг он-лайн. Обсуждались в основном критерии, которые можно использовать при ответе на вопрос о значении онлайн-овых информационных услуг с точки зрения их влияния на широкую публику в связи с целесообразностью применения к ним этих обязательств.

Семинары, в некоторых из которых FIAPF участвовала, не приняли по этому вопросу окончательного решения. Большинство представителей коммерческих организаций заняли осторожную позицию по отношению к регулированию контента не вещательных средств информации.

### **Пути решения**

Комиссия предлагает ввести понятие «общего применения» регулирующих контент положений к нелинейным услугам с постепенным увеличением накладываемых на провайдера обязательств по мере развития услуги. По-видимому, принцип «общего применения» будет предусматривать мягкие меры, такие как - обязательство содействовать продвижению европейских произведений.

В комиссии нет единодушия и по поводу того, какой тип правового подхода целесообразно использовать при введении этого нового типа регулирования средств

информации. Отдавая отчет в том, что внесение поправок к директиве «Телевидение без границ» может вызвать серьезное противодействие, члены комитета ищут более мягкие инструменты; одним из вариантов, на который с большой степенью вероятности согласятся страны - участницы, могла бы стать отдельная рекомендация ЕС (так как рекомендация не имеет статуса документа, обязательного к выполнению).

### **Расписание**

Следующая встреча экспертной группы по законодательному регулированию средств информации (членом которой является FIAPF) пройдет 26 мая. После этой встречи Комиссия начнет консультации с правительствами стран - участниц. Летом Комиссия подготовит пакет «тематических документов». В документах будут обсуждаться различные аспекты директивы «Телевидение без границ», в том числе проблемы нормативного регулирования контента в случае онлайн-услуг.

Тематические документы составят основу для дебатов и обсуждений на сентябрьской встрече в Ливерпуле, где они станут основным пунктом повестки дня Европейской конференции по аудио- и видеоматериалам, запланированной председательствующей в ЕС Великобританией. Некоторые из основных стран – участниц (в их числе Франция) уже высказали свое принципиальное несогласие с каким-либо общеевропейским регулированием контента он-лайн-услуг.

### **КОНТАКТЫ:**

9. RUE DE L'ECHELLE 75001 PARIS FRANCE,  
TEL (33)1 44 77 97 50 - FAX (33)1 44 77 97 55